

中心：_____

姓名：_____

1140721 高中職生中翻英短文翻譯題目

Shawna 想知道她的新飲食計畫是否奏效。她踏上浴室裡的體重器，指針顯示十五公斤。她心想體重器可能有問題，所以她從體重器下來，再重新踏上去一次。但是，依據體重器顯示，她仍然是十五公斤，體重器並沒有問題。Shawna 瘦到變成皮包骨了，顯然這個飲食計畫太有效了。現在，她能夠躲在掃帚後面了，她真的變成紙片人了。她最好趕快吃一些東西，否則她將會被風吹走。她終於變瘦了，但她卻不健康。

奏效 pay off

體重計 scale

消瘦 waste away

真的 officially

紙片人 human bookmark



中心：_____

姓名：_____

1140721 高中職生中翻英短文翻譯參考答案

Shawna wonders if the new diet she is on is paying off. She steps onto a scale in the bathroom. The scale reads 15 kilograms. She thinks the scale may be wrong, so she steps off and then steps onto it again. But according to the scale, she still weighs 15kg. There is nothing wrong with the scale. Shawna is wasting away to skin and bones. Apparently, the diet is working too well. She can now hide behind a broom. She is officially a human bookmark. She had better go and eat something soon or she is going to be blown away! She finally becomes thin, but she is not healthy.